

**1ST ADDITIONAL INFORMATION
TO THE PUBLIC CONTRACT
AIRBORNE COMPONENTS**

**1. DODATEČNÉ INFORMACE
K VEŘEJNÉ ZAKÁZCE
LETECKÉ KOMPONENTY**

I. CONTRACTING AUTHORITY

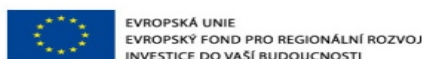
VEŘEJNÝ ZADAVATEL

Name Jméno	Centrum výzkumu globální změny AV ČR, v. v. i. (<i>Global Change Research Centre AS CR</i>)
Registered office Sídlo	Bělidla 986/4a, 603 00 Brno
Company Reg. No. IČO	67179843
Contact person Kontaktní osoba	Mgr. Michal Minařík, minarik.m@czechglobe.cz , +420 511 192 220

II. PUBLIC CONTRACT

VEŘEJNÁ ZAKÁZKA

Name of the contract...	<i>Airborne components</i>
Název zakázky	Letecké komponenty
System number VZ... Systémové číslo VZ	P14V00000042
Tender URL URL zakázky na profilu	https://zakazky.czechglobe.cz/vz00000122
Source of financing	<i>Operational Programme Research and Development for Innovation</i>
Zdroj financování	Operační program Výzkum a vývoj pro inovace



III. ADDITIONAL INFORMATION

DODATEČNÉ INFORMACE

1. Request for additional information

Žádost o dodatečnou informaci

Please confirm the following interpretations or deviations from the wording in the Purchase Contract:

Potvrďte prosím následující interpretace nebo odchylky od znění v kupní smlouvě:

1. Penalty starting date for all items is August

1. Počátek uplatnění smluvní pokuty je pro

20th 2014

2. *HyPlant installation could be finished and approved only after delivery of the PC rack*
3. *We perform a Minor Change Approval on aircraft level, which means the Minor Change is applicable on Cessna 208B with STC EASA.A.S.03334 (Camera Hatches) installed. We do not perform a Minor Change to the STC itself, which is very unpractical for all involved parties.*
4. *We have to send you 2 documents, which are available only in German language (Handelsregistrauszug and Gewerbeschein). We kindly ask to accept these documents as they are.*

1. Additional information...

1. *The contractual penalty shall be applied from the date specified in text of the contract in Article III., para. 2 and in particular Article IV. para. 1 for each task separately. If the supplier delay in completing more tasks on one day, paid only contractual penalty of EUR 120 for this day delay.*
2. *The contracting entity is obliged to perform the contract to cooperate. Cooperation is a supply of PC rack too.*
3. *The subject of performance is designed for installation and operation of the Cessna 208B aircraft with modification STC EASA.A.S.03334. The subject of the fulfillment will be supplied certified such as it could be run in the mentioned plane within the scope required by the European regulation. The specific method of certification is left to the contractor. Suppliers are entitled to the preparation of the draft contract provisions omitted from the text of the treaty, Article II. para. 4 point e) texts "STC" and "(STC)."*
4. *Yes, we will accept these documents in German language.*

2. Additional information...

The contracting entity sets a new deadline for making a bid: to 29th of May 2014, 09:00 a.m.

V Brně dne

2014/05/22

Done in Brno date

všechny položky 20. 08. 2014

2. HyPlant instalace může být dokončena a schválena až po dodání PC racku
3. Provádíme drobné změny schválení na úrovni letadla, což znamená, že malá změna se vztahuje na Cessna 208B s instalovanou STC EASA.A.S.03334 modifikací (otvory pro kamery). Nebudeme provádět malou změnu samotného STC, což je velmi nepraktické pro všechny zúčastněné strany.
4. Musíme Vám zaslat dva dokumenty, které jsou k dispozici pouze v německém jazyce (výpis z obchodního rejstříku a živnostenské oprávnění). Zdvorně Vás žádáme o akceptování těchto dokumentů tak jak jsou.

Dodatečná informace

1. Smluvní pokuta bude uplatněna od termínu určeného v textu smlouvy v čl. III., odst. 2 a zejména čl. IV. odst. 1 ke každému úkonu zvlášť. Bude-li dodavatel v jeden den v prodlení s plněním více úkonů, hradí se pouze smluvní pokuta ve výši 120 EUR za tento den prodlení.
2. Zadavatel je povinen pro plnění smlouvy poskytnout součinnost. Součinností je i dodání PC racku.
3. Předmět plnění je určen pro instalaci a provoz v letadle Cessna 208B s modifikací STC EASA.A.S.03334. Předmět plnění bude dodán certifikovaný tak, aby mohl být v rozsahu požadovaném evropskými předpisy provozován v uvedeném letadle. Konkrétní způsob certifikace je ponechán na dodavateli. Dodavatelé jsou oprávněni při přípravě návrhu smlouvy vypustit z ustanovení textu smlouvy, čl. II. Odst. 4 písm e) texty "STC" a "(STC)".
4. Ano, budeme akceptovat tyto dokumenty v německém jazyce.

Dodatečná informace

Zadavatel stanovuje novou lhůtu pro podání nabídek: do 29. 05. 2014, 09:00

prof. RNDr. Ing. Michal V. Marek, DrSc., dr.h.c.

director ředitel

Centrum výzkumu globální změny AV ČR, v. v. i.
(Global Change Research Centre AS CR)